

Instructions



Storage up
to 30 °C



Sample Preparation

Viable count in water or liquid foodstuff

Pre-treat the samples according to ISO 6887 or NMKL 91.1 mL of sample (diluted if necessary) is deposited on the CompactDry ETC plate. For water samples, 100 mL or 250 mL are filtered and the membrane is incubated on CompactDry ETC.

Viable count in solid food

Add buffer solution to the sample and homogenize using a Stomacher® (as per manufacturer instructions). 1 mL of sample (diluted if necessary) will be dispensed in the middle on the CompactDry ETC plate.

Viable count in swab test specimen

Use the swab to wipe the surface, put the Use the swab to wipe the surface, put the swab back into the tube and screw tightly. Shake the tube to mix. 1 mL of sample (diluted if necessary) will be dispensed in the middle on the CompactDry ETC plate.



Probenvorbereitung

Lebendkeimzahl in Wasser oder flüssigen Lebensmitteln

Die Vorbehandlung von Lebensmittelproben erfolgt nach NMKL 91 oder ISO 6887. 1 mL der Probe (ggf. verdünnt) in die Mitte der CompactDry ETC Platte geben. Für Wasserproben werden 100 mL oder 250 mL filtriert und die Membran auf dem CompactDry ETC inkubiert.

Lebendkeimzahl in festen Lebensmitteln

Die Zugabe von Pufferlösung und Homogenisierung der Lebensmittelprobe im Stomacher® ist erforderlich. 1 mL der Probe (ggf. verdünnt) in die Mitte der CompactDry ETC Platte geben.

Lebendkeimzahl aus Tupfer Proben

Verwenden Sie den Wattetupfer zum Wischen der Oberfläche, stecken Sie ihn zurück in das Röhrchen und schrauben Sie es gut zu. Schütteln Sie das Röhrchen, um zu mischen. Geben Sie 1 mL der Probe (ggf. verdünnt) in die Mitte der CompactDry ETC Platte.



Préparation des échantillons

Énumération de germes viables dans l'eau ou les aliments liquides

Appliquer 1 mL de l'échantillon (diluer si nécessaire) au centre de la plaque CompactDry ETC. Prétraiter les échantillons selon ISO 6887 ou NMKL 91. Pour les échantillons d'eau (100 mL ou 250 mL) sont filtrés et la membrane est incubée sur le CompactDry ETC.

Énumération de germes viables dans les aliments solides

Ajouter une solution tampon à l'échantillon et homogénéiser avec un Stomacher®. Appliquer 1 mL de l'échantillon (diluer si nécessaire) au centre de la plaque CompactDry ETC.

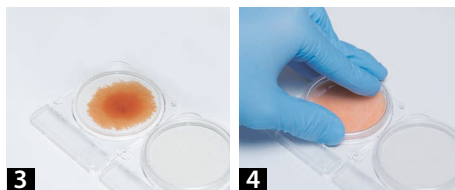
Énumération de germes viables dans des échantillons prélevés

Utilisez l'écouvillon pour essuyer la surface, remettez l'écouvillon dans le tube et vissez fermement. Agiter le tube pour mélanger. Déposer 1 mL d'échantillon (diluer si nécessaire) au milieu de la plaque CompactDry ETC.



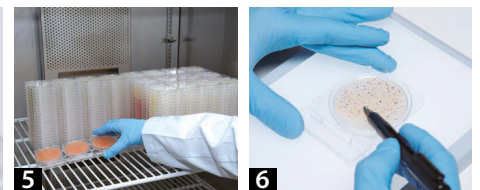
CompactDry Protocol

1 Open the cap **2** Dispense 1 mL of sample in the middle of the CompactDry plate OR add filter as instructed **3** Sample diffuses passively and evenly across the dehydrated media sheet transforming it into a gel within seconds **4** Replace the cap, label and turn the plate over **5** Incubate for the required time and temperature. **6** Following incubation, count the number of coloured colonies.



CompactDry-Protokoll

1 Kappe öffnen **2** 1 mL Probe in die Mitte der CompactDry Platte dosieren ODER den Filter wie angewiesen dazugeben. **3** Die Probe diffundiert automatisch und gleichmäßig über das Blatt und verwandelt das trockene Blatt innerhalb von Sekunden in ein Gel. **4** Setzen Sie die Kappe wieder auf, beschriften Sie die Platte und drehen Sie sie um **5** Inkubieren Sie für die entsprechende Zeit und bei der gewünschten Temperatur. **6** Zählen Sie nach der Inkubation die Anzahl der farbigen Kolonien.



Protocole CompactDry

1 Ouvrir le couvercle **2** Déposer 1 mL d'échantillon au milieu de la plaque CompactDry OU ajouter le filtre. **3** L'échantillon diffuse automatiquement et uniformément, transformant le milieu déshydraté en gel en quelques secondes. **4** Remettre le couvercle, marquer la plaque et la retourner. **5** Incuber pendant le temps et à température requise. **6** Après incubation, compter le nombre de colonies colorées.

Incubation temperature:
NordVal/MicroVal: 37 ±1°C
Incubation time: 22 ±2 hours

Use the incubation time/temperature according to the national food analysis recommendations for Enterococci.

Interpretation

Enterococcus forms blue/blue-green colonies.

General information

The growth area is 20 cm². The back of the plate has a 1 cm² grid to ease colony counting. If there are a large number of colonies, the total viable count can be obtained by multiplying the average number of colonies in several grids by 20.

High concentrations (>250 CFU) will cause the entire growth area to become blue/blue green. In this case dilute the sample.

After use please follow local disposal regulations.

Storage and shelf life

Store at room temperature (+1 to +30 °C). Shelf life 18 months after manufacturing.

Inkubationstemperatur:
NordVal/MicroVal: 37 ±1°C
Inkubationszeit: 22 ±2 Stunden

Halten Sie sich an die von den nationalen Reglementierungen empfohlene Inkubationstemperatur/-zeit zur Analyse von Enterokokken in Lebensmitteln.

Interpretation des Ergebnisses
 Enterokokken bilden blaue/blaugrüne Kolonien.

Hinweise

Die Plattenfläche beträgt 20 cm². Auf der Rückseite ist ein Raster von 1cm² eingraviert, um die Koloniezählung zu erleichtern. Bei hoher Koloniedichte sind einzelne Quadrate auszuzählen und der Mittelwert mit 20 zu multiplizieren.

Eine extrem hohe Bakterienanzahl (>250 KBE) wird zu einer blau/blaugrünen Gesamtfärbung der Platte führen. In diesem Fall verdünnen Sie die Probe.

Nach Gebrauch entsprechend der gültigen Abfallregelung die Platten entsorgen.

Lagerung und Haltbarkeit

Bei Raumtemperatur aufbewahren (+1 bis +30 °C). Haltbarkeit bis 18 Monate nach Herstellung.

Température d'incubation :
NordVal/MicroVal: 37 ±1°C
Durée d'incubation : 22 ±2 heures

Utiliser le temps/température d'incubation conformément aux recommandations nationales pour l'analyse alimentaire des entérocoques.

Interprétation des résultats
 Les entérocoques forment des colonies bleues / bleu vert.

Remarques

La surface de la plaque est de 20 cm². Une grille de 1 cm² est taillée au dos afin de faciliter le calcul des colonies. S'il y a un grand nombre de colonies, il est possible de déterminer le nombre total en multipliant par 20 la moyenne de plusieurs carrés.

Des concentrations élevées (>250 CFU) entraînent une coloration bleue / bleu vert de toute la surface. Dans ce cas, diluer l'échantillon.

Après utilisation, veuillez suivre les réglementations locales en matière de traitement des déchets.

Stockage et durée de conservation

Stockage à température ambiante (+1 à +30 °C). Durée de conservation 18 mois après fabrication.

PACKAGES	PRODUCT NUMBER
40 plates	54056-ETC-0040
240 plates	54056-ETC-0240
1400 plates	54056-ETC-1400



Incubation Temperature	
NordVal/MicroVal: 36 +/- 1°C AOAC: 37 +/- 1°C	
Incubation Time	
22 +/- 2 hours	
Interpretation	
Light blue / Blue colonies	
● / ●	

NordVal

MicroVal

